



NOTICES TO MARINERS

Issue No.9(Total No.1012)

Notice No.248-257

1 March 2021

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcdd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmail@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (') and seconds ("), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.


INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Tianjin Port	(250)
Yellow Sea	Shandong Peninsula Northwards	(248)
	Rizhao Port and Approaches	(249)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(251)
	Hangzhou Gulf	(252)
	Ningbo Port	(253),(254),(255)
	Zhoushan Port	(256),(257)

Notices to Mariners

248. Yellow Sea – North of Shandong Peninsula–Wreck

Insert  (2021) 37°42'27".4N, 121°55'26".2E

Note: 船名为“冀黄港渔运 01388”, 沉船侧卧于海底, 船体走向(160°~340°), 船长约 30m, 船体高出周围海底约 5m。

Chart 35001〔2020–298〕 1302〔2021–179〕 1304〔2021–211〕 1305〔2020–1421〕

Source Tianjin Hydrography Centre

249. Yellow Sea – Rizhao Port and Approaches – VTS

Delete VTS report line and note, joining:

(1) 35°09'56".1N, 119°43'13".2E
(2) 35°10'57".2N, 119°40'00".0E
(37122 西图廓交点)

(3) 35°11'15".0N, 119°39'03".5E
(37111 南图廓交点)

(4) 35°11'30".0N, 119°38'16".0E
(37122 北图廓交点)

(5) 35°14'33".1N, 119°28'36".0E
(37111 东图廓交点)

(6) 35°15'05".2N, 119°26'54".3E

VTS report line and note, joining:

(7) 35°04'53".0N, 119°18'16".9E
(8) 35°02'48".7N, 119°21'00".0E
(41411 东图廓交点)

(9) 35°02'46".0N, 119°21'03".5E
(41101 北图廓交点)

(10) 34°58'59".3N, 119°26'00".8E
(11) 34°59'47".7N, 119°36'43".0E
(12) 35°02'46".0N, 119°38'37".4E
(41101 北图廓交点)

(13) 35°04'54".8N, 119°40'00".0E
(37122 东图廓交点)

(14) 35°11'15".0N, 119°44'03".8E
(37111 南图廓交点)

(15)35°18'59".0N,119°49'01".3E

(16)35°20'00".0N,119°46'35".9E

(36144南图廓交点)

(17)35°21'00".0N,119°44'13".0E

(36002南图廓交点)

(18)35°24'03".0N,119°36'57".1E

(37111北图廓交点)

(19)35°25'17".0N,119°34'00".8E

Insert VTS report line named "Rizhao management and service area" and note "THE REPORT LINE

OF RIZHAO MANAGEMENT AND SERVICE AREA CALLING RIZHAO

VTS ON ch.14", joining:

(20)35°22'54".0N,119°33'42".0E

(21)35°23'09".7N,119°35'22".0E

(37112东图廓交点)

(22)35°23'42".0N,119°38'48".0E

(23)35°21'00".0N,119°44'39".6E

(36002南图廓交点)

(24)35°20'00".0N,119°46'49".8E

(36144南图廓交点)

(25)35°19'00".0N,119°49'00".0E

(26)35°11'15".0N,119°44'03".1E

(37111南图廓交点)

(27)35°10'42".0N,119°43'42".0E

(28)35°11'15".0N,119°42'25".6E

(37111南图廓交点)

(29)35°15'14".0N,119°33'12".0E

(37113东图廓交点)

(30)35°16'24".0N,119°30'30".0E

(31)35°20'00".0N,119°30'30".0E

(36144南图廓交点)

(32)35°20'18".0N,119°30'30".0E

VTS report line named "Lanshan

management and service area” and note

"THE REPORT LINE OF LANSHAN

MANAGEMENT AND SERVICE

AREA CALLING LANSHAN VTS

ON ch.09", joining:

(33)35°10'30".0N,119°23'00".0E

(34)35°09'44".2N,119°28'39".0E

(37124 东图廓交点)

(35)35°09'30".0N,119°30'24".0E

(36)35°09'30".0N,119°40'00".0E

(37122 东图廓交点)

(37)35°09'30".0N,119°40'36".0E

(38)35°02'46".0N,119°40'36".0E

(41101 北图廓交点)

(39)35°00'00".0N,119°40'36".0E

(40)35°00'00".0N,119°40'00".0E

(37122 东图廓交点)

(41451 东图廓交点)

(41)35°00'00".0N,119°25'42".0E

(42)35°02'46".0N,119°22'59".5E

(41101 北图廓交点)

(43)35°04'35".0N,119°21'12".8E

(37123 南图廓交点)

(44)35°04'42".0N,119°21'06".0E

Chart 36002(20,22,23)(17,19with chart unchanged)[2021-5]
36144(16,19;20,22,24)(31,32with chart unchanged)[2021-5]
37001(7,10,11,15,19;20,22,25,27,30,32;33,35,37,39,41,44)[2021-59]
37101(1,6;7,10,11,15,19;20,22,25,27,30,32;33,35,37,39,41,44)[2021-57]
37111(3,5;14,15,18;20,22,25,26;28,30,32)[2020-]
37112(20,21)[2020-] 37113(29,30,32)[2020-]
37122(2,4;7,10,11,13;33,35,36;40,41,44)[2021-102]
37123(43,44)[2020-128] 37124(33,34)[2021-102]
41101(9~12;38,39,41,42)[2021-59]

41411(7,8)(with chart unchanged)[2020-811]

41451(40,41,44)[2021-57]

1306(20,22,25,27,30,32;33,35,37,39,41,44)

(7,10,11,15,19with chart unchanged)[2021-59]

Source Shandong MSA 007/2019

Temporary Notices

250. Bohai Sea – Tianjin Port – Beijiang Harbour – Pier Construction (T)

Date	August 11, 2020 to July 30, 2021, day and night	
Area	joining:	(1) 39°01'07".2N, 117°46'06".5E (2) 39°01'13".5N, 117°46'42".4E (3) 39°00'37".2N, 117°46'53".4E (4) 39°00'30".9N, 117°46'16".8E (5) position (1) above
	excavation area1, joining:	(6) 39°00'52".3N, 117°46'26".3E (7) 39°00'54".0N, 117°46'35".6E (8) 39°00'51".8N, 117°46'36".2E (9) 39°00'50".1N, 117°46'26".9E (10) position (6) above
	excavation area2, joining:	(11) 39°01'47".6N, 117°46'10".6E (12) 39°01'46".9N, 117°46'20".2E (13) 39°01'44".9N, 117°46'20".8E (14) 39°01'45".6N, 117°46'11".2E (15) position (11) above
	pipeline1, joining:	(16) 39°00'50".7N, 117°46'24".1E (17) 39°00'55".6N, 117°46'50".6E (18) 39°01'49".5N, 117°46'44".4E
	pipeline2, joining:	(19) 39°00'51".1N, 117°46'24".5E (20) 39°00'54".1N, 117°46'40".6E (21) 39°01'44".5N, 117°46'30".4E (22) 39°01'46".8N, 117°46'05".2E
Note:	AIS is working and keep watching on VHF ch.09&14. Anchoring and dragging anchor are prohibited within 100m on each side of the pipeline.	
Chart	23114 23116	
Source	Beijiang Navigation Notice 078/2020&004/2021	

251. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Surveying (T)

Date	January 20 to December 31, 2021, by day	
Area	joining:	(1) 31°30'16".0N, 121°22'10".4E

Blank Page

(2)31°29'48".7N,121°23'01".5E

(3)31°29'33".0N,121°22'50".1E

(4)31°30'00".3N,121°21'59".0E

(5)position(1)above

Note: Keep watching on VHF ch.06&13.

Chart 44126 44134

Source Shanghai Navigation Notice 033/2021

252. East China Sea – Hangzhou Gulf – Approaches to Donghai Bridge – Work (T)

Date January 20 to December 31, 2021, by day

Area joining: (1)30°39'40".3N,121°55'15".9E

(2)30°39'42".4N,121°55'21".4E

(3)30°40'13".6N,121°55'04".6E

(4)30°40'11".5N,121°54'59".2E

(5)position(1)above

Note: Keep watching on VHF ch.14&16.

Chart 51171 52172

Source Shanghai Navigation Notice 038/2021

253. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiangkou – Dredging (T)

Date January 20 to December 31, 2021, anytime

Area joining: (1)29°58'54".3N,121°44'50".6E

(2)29°58'47".9N,121°45'07".1E

(3)29°58'50".7N,121°45'08".7E

(4)29°58'57".3N,121°44'51".8E

(5)29°58'58".3N,121°44'07".5E

(6)29°58'55".1N,121°44'07".8E

(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13958320444).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 024/2021

254. East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River– Dredging (T)

Date January 20 to December 31, 2021, day and night

Blank Page

Area joining: (1)29°54'18".9N,121°36'27".5E
(2)29°54'21".0N,121°36'34".8E
(3)29°54'19".2N,121°36'35".8E
(4)29°54'17".1N,121°36'28".6E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13806663324).

Chart 53253

Source Ningbo Navigation Notice 025/2021

255.East China Sea – Ningbo Port – Yongjiang River– Dredging (T)

Date January 20 to December 31, 2021, anytime

Area joining: (1)29°53'08".8N,121°33'36".6E
(2)29°53'05".3N,121°33'34".5E
(3)29°53'04".8N,121°33'36".4E
(4)29°53'08".3N,121°33'38".2E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06(Tel.: 13605741858).

Chart 53253

Source Ningbo Navigation Notice 018/2021

256.East China Sea – Zhoushan Port – Daxiedao Eastwards – Surveying (T)

Date January 20 to December 31, 2021, daily 08:30~16:00

Area joining: (1)29°55'43".8N,121°59'17".1E
(2)29°55'52".7N,121°59'20".0E
(3)29°55'41".3N,121°59'37".0E
(4)29°55'35".0N,121°59'29".6E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 13906697003).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 023/2021

257.East China Sea – Zhoushan Port – Daxiedao Eastwards – Surveying (T)

Date January 20 to December 31, 2021, daily 08:30~16:00

Area joining: (1)29°55'27".0N,121°59'39".3E

Blank Page

(2)29°55'38".0N,121°59'43".1E

(3)29°55'22".7N,121°59'59".1E

(4)29°55'11".8N,122°00'08".4E

(5)29°55'08".5N,121°59'57".7E

(6)29°55'17".5N,121°59'50".3E

(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 13906697003).

Chart 53132

Source Ningbo Navigation Notice 022/2021

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.